



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL (MSDS)

1 PRODUCTOS QUIMICOS E IDENTIFICACION DE LA COMPAÑIA

NOMBRE(S) COMERIAL(ES) **KOCHKLEEN™ KLD III MEMBRANE CLEANER**

NUMERO CAS MEZCLA

NUMERO MSDS 9032

CODIGO DEL PRODUCTO: ND

USO DEL PRODUCTO DETERGENTE

SINONIMOS: KOCHKLEEN™ LIQUID DETERGENT III



PRODUCTOR/ABASTECEDOR Koch Membrane Systems, Inc.
850 Main Street
Wilmington, Massachusetts
01887 EE. UU.

NÚMEROS DE TELÉFONO PARA ASISTENCIA LAS 24 HORAS

Chemtrec: +1(800) 424-9300 (dentro de EE. UU.)
+1(703) 527-3887 (fuera de EE. UU.)

NUMEROS TELEFONICOS - ASISTENCIA GENERAL

Asistencia con el producto +1(978) 657-4250
De lun. a vier. de 8 a 5, Hora del Este.

2 COMPOSICION/INFORMACION SOBRE INGREDIENTES

Nombre Del Ingrediente	Numero CAS	Concentración*	Límites De Exposición/Peligros Para Salud
ETILENDIAMINA-TETRACETATO DE TETRASODIO	64-02-8	10 - 30 %	ND
XILENSULFONATO DE SODIO	1300-72-7	5 - 10 %	ND
NONILFENOL, ETOXILADO	9016-45-9	5 - 10 %	ND
FOSFATO SÓDICO, TRIBÁSICO	10101-89-0	1 - 5 %	Total de partículas finas de polvo: 1 mg/m3 8-Horas TWA (OSHA) 1 mg/m3 8-Horas TWA (ACGIH) Partículas finas respirables: 1 mg/m3 8-Horas TWA (OSHA) 1 mg/m3 8-Horas TWA (ACGIH)

Nombre Del Ingrediente	Numero CAS	Concentración*	Límites De Exposición/Peligros Para Salud
ÁCIDO GLICÓLICO, SAL DE SODIO	2836-32-0	< 2 %	ND
HIDRÓXIDO DE SODIO	1310-73-2	< 0.7 %	1 mg/m3 8-Horas TWA (OSHA) 2 mg/m3 valor techo (ACGIH)
ALCOHOL ETÍLICO	64-17-5	< 0.4 %	1000 ppm 8-Horas TWA (OSHA) 1000 ppm 8-Horas TWA (ACGIH)
NITRILOTRIACETATO TRISÓDICO	5064-31-3	< 0.4 %	ND

*Estos valores no reflejan mínimos o máximos absolutos; estos son valores típicos que pueden variar de cuando en cuando.

CLASIFICACIÓN WHMIS (siglas en inglés de Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Trabajo): D2A, D2B, E.

Se debe consultar a las autoridades locales acerca de los límites de exposición vigentes en su región.

3 IDENTIFICACION DE PELIGROS

RESUMEN DE EMERGENCIAS

¡PELIGRO!

PELIGROS PARA SALUD

CORROSIVO PARA LOS OJOS Y LA PIEL.

LA EXPOSICIÓN EXCESIVA PUEDE PROVOCAR CEGUERA TEMPORAL O PERMANENTE

PUEDE SER IRRITANTE PARA EL TRACTO RESPIRATORIO

SU INGESTA PUEDE SER PERJUDICIAL

CONTIENE PRODUCTO QUE PUEDE PROVOCAR CÁNCER SEGÚN DATOS OBTENIDOS DE ANIMALES
VEA "INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA" (SECCIÓN 11) PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

PELIGROS DE FLAMABILIDAD

INFLAMABLE

PELIGROS DE REACTIVIDAD

ESTABLE

EFFECTOS POTENCIALES CONTRA LA SALUD: PIEL

CORROSIVO. El contacto puede causar irritación, piquiña, inflamación, quemadura, ampollas y posiblemente daño severo a la piel. La absorción por contacto prolongado o repetido de la piel puede provocar toxicidad sistémica.

EFFECTOS POTENCIALES CONTRA LA SALUD: OJOS

CORROSIVO. Puede causar quemaduras severas, destrucción del tejido del ojo y posiblemente daño permanente o ceguera. La exposición vapores, humo, o rocios puede causar irritación.

EFFECTOS POTENCIALES CONTRA LA SALUD: INHALACION

PROVOCA IRRITACIÓN SEVERA. La respiración de los vahos, vapores o humos puede irritar la nariz, la garganta y los pulmones. Los síntomas pueden incluir dolor de garganta, tos, respiración dificultosa, estornudos y sensación de ardor, según la concentración y la duración de la exposición.

La sobre-exposición a este material puede ocasionar daño sistémico incluyendo los efectos en órganos dianas que figuran bajo "Información toxicológica" (Sección 11).

Otros síntomas específicos de la exposición figuran bajo "Información toxicológica" (Sección 11).

EFFECTOS POTENCIALES CONTRA LA SALUD: INGESTION

CAUSA IRRITACIÓN Y/O CORROSIÓN EN GRADO MODERADO A SEVERO. Puede causar irritación dolorosa y quemadura de la boca y garganta, deglute doloroso, respiración trabajosa, quemaduras o perforación del tracto gastrointestinal que resultan en ulceración e infección secundaria.

La sobre-exposición a este material puede ocasionar daño sistémico incluyendo los efectos en órganos dianas que figuran bajo "Información toxicológica" (Sección 11).

Otros síntomas específicos de la exposición figuran bajo "Información toxicológica" (Sección 11).

4 MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

PIEL

Lave la piel inmediatamente con suficiente agua por lo menos por 15 minutos mientras se quita la ropa y zapatos contaminados. **BUSQUE ATENCION MEDICA INMEDIATA.**

Ponga la ropa contaminada en contenedores cerrados para empaque hasta que se laven o se eliminen. Si se va a lavar la ropa, infórmele a la persona encargada de la operación de contaminantes de las propiedades peligrosas. Elimine todo artículo de cuero contaminado.

OJOS

Lávese los ojos inmediatamente con mucha agua por los menos por 15 minutos. Al enjuagar, mantenga los párpados de los ojos lejos del globo del ojo para asegurar un buen enjuague. **BUSQUE ATENCION MEDICA INMEDIATA.**

INHALACION

Llevar al aire libre. Si no respira, proceda con respiración de rescate. Si la respiración se elabora con dificultad, asegúrese que las vías aéreas estén libres y administre oxígeno.

Mantenga al paciente cálido y en reposo. **BUSQUE ATENCION MEDICA INMEDIATA.**

INGESTION

Mantenga al paciente cálido y en reposo. **BUSQUE ATENCION MEDICA INMEDIATA.**

Nunca dé nada por la boca a alguien que esté inconsciente. No inducir vómitos debido al peligro de aspirar líquido en los pulmones, ocasionando daño y neumonitis química. Haga que la víctima se enjuague la boca minuciosamente con agua y que luego beba de 8 a 10 onzas (240 a 300 ml) de agua. Si se produce el vómito naturalmente, incline a la víctima hacia delante para reducir el riesgo de aspiración. Repita la administración de agua. Lleve rápidamente a la víctima a un centro de emergencias.

NOTAS AL MÉDICO

Tratar como un álcali corrosivo; estos productos dañan el tracto gastrointestinal por necrosis por licuefacción, lo que permite que penetre profundamente en los tejidos. Las quemaduras graves por álcalis pueden extenderse a una viscera adyacente. Puede que los síntomas agudos no indiquen la gravedad de la lesión tisular. Los signos de lesión crónica son babeo, incapacidad para tragar, eritema y/o ulceración de la orofaringe, hematemesis y ocasionalmente shock y distrés respiratorio. La necrosis y los procesos inflamatorios asociados alcanzan su máximo a las 48 horas, pero se extienden hasta los 4 días. Los procesos iniciales de sanado tienen lugar durante un periodo de 4 a 14 días, pero el tabique esofágico es más débil durante este periodo por lo que el peligro de perforación es mayor.

Si ha habido vómito espontáneo, deberá monitorearse al paciente por síntomas de neumonitis, ya que este efecto puede demorarse hasta 48 horas.

5 MEDIDAS DE APAGADO DE FUEGO

PRODUCTOS FLAMABLES PELIGROSOS

La combustión puede producir "COx, NOx, SOx, hidrocarburos reactivos, sulfuro de hidrógeno y"amoníaco.

MEDIO EXTINTOR

Usar rocío de agua, agente químico seco, espuma de alcohol, AFFF multiuso o dióxido de carbono para extinguir el fuego.

PROCEDIMIENTOS PARA CONTRARRESTAR EL FUEGO

Evacue el área y apague el fuego desde una distancia segura.

Si la pérdida o el derrame no se ha encendido, ventilar el área y usar rocío de agua para dispersar el gas o vapor y para proteger al personal que está intentando detener la pérdida.

Rocíe agua para enfriar las estructuras adyacentes y para proteger el personal. Cortar la fuente de flujo de ser posible. Mantenerse alejado de los extremos de los tanques de almacenamiento. Retirarse inmediatamente en caso de un aumento en el sonido de desahogo del dispositivo de seguridad o cualquier decoloración en el tanque de almacenamiento debido a fuego.

Los bomberos deben llevar aparatos positivos MSHA/NIOSH de presión para respirar (SCBA) con máscara para respirar y equipo protector completo.

PELIGROS DE EXPLOSION Y FUEGOS ANORMALES

Reacciona con la mayoría de los metales para producir gas hidrógeno el cual puede crear un mezcla explosiva con el aire.

Temperatura De Inflamación:	> 200 °F (> 93°C)
Temperatura De Autoencendido:	ND
Límites de Flamabilidad en el Aire, Inferior, % del Volumen	ND
Límites de Flamabilidad en el Aire, Superior, % del Volumen	ND

6 MEDIDAS DE LIBERACION ACCIDENTAL

PASOS DE EMERGENCIA

Mantenga a personas innecesarias fuera del lugar; aisle el área contaminada y prohíba la entrada. Manténgase al principio de la corriente del viento. (Vea la Sección 8 sobre Control de Exposición/Protección Personal.)

PRECAUCIONES AMBIENTALES

Si el producto es liberado en el ambiente, tomar medidas inmediatas para detener y contener la liberación. Deberá ejercerse precaución en cuanto a la seguridad del personal y su exposición al producto liberado.

Si se requiere notifique las autoridades locales, provinciales y/o federales.

PROCEDIMIENTO PARA DERRAMES O GOTEOS

Mantener las fuentes de ignición fuera del área y apagar todas las fuentes de ignición. Absorber el derrame con material inerte (por ejemplo, arena o tierra seca) y luego colocar en un recipiente para residuos químicos. Derrames grandes: contener bien adelante del derrame líquido para su eliminación posterior. Detener la pérdida cuando sea seguro hacerlo.

El producto derramado puede ser resbaladizo.

Vea el Control de Exposición/Protección Personal (Sección 8).

7 MANEJO Y ALMACENAJE

MANEJO

Conecte a tierra las líneas y el equipo que se utilicen durante el traslado para reducir la posibilidad de que ocurra una explosión o un incendio provocado por las chispas. Utilice herramienta que no produzca chispas. No corte, mueva, taladre, soldee o reuse contenedores a menos que haya tomado las precauciones necesarias contra estos peligros.

Evitar el recalentamiento y la congelación.

El producto derramado puede ser resbaladizo.

No coma, beba o fume en las áreas usadas para almacenaje.

ALMACENAJE

Almacenar en recipientes herméticos en un área fresca, seca, aislada, bien ventilada lejos de calor, fuentes de ignición y materiales incompatibles. Evite el contacto con oxidantes potentes.

Almacénese a temperatura ambiente (45 °F a 110 °F) (7 °C a 43 °C).

Evite el contacto con acero al carbono, zinc, níquel, cobre, aleaciones de cobre y aluminio. El contacto con aluminio puede producir gas hidrógeno inflamable.

Los recipientes vacíos pueden contener residuos de producto. No los vuelva a utilizar sin tomar las precauciones adecuadas.

8 CONTROL DE EXPOSICION/PROTECCION PERSONAL

CONTROLES DE INGENIERIA

Las formas preferidas de control de la exposición son la ventilación extraída general o local y otras formas de controles de ingeniería.

PROTECCION DE LOS OJOS: EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL (PPE)

Use anteojos de seguridad y protector facial a prueba de sustancias químicas. Mantenga servicios disponibles para lavado de ojos cuando el contacto con los ojos pueda ocurrir.

PROTECCION DE LA PIEL: EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL (PPE)

Evite el contacto de la piel con este material.

Para prevenir el contacto con la piel, se debe utilizar ropa de protección, incluyendo guantes impermeables.

Provea regaderas de seguridad en cualquier sitio donde pueda ocurrir un contacto.

Use buena higiene personal.

PROTECCION RESPIRATORIA: EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL (PPE)

Un respirador purificador aprobado por NIOSH/MSHA con cartucho apropiado puede ser apropiado en ciertas circunstancias donde existan concentraciones de aire que sobrepasan los límites de exposición. La protección suministrada por purificadores de aire es limitada. Use un respirador positivo de aire a presión donde exista un potencial de liberación de producto, no se conocen los niveles de exposición o cualquier otra circunstancia donde los respiradores de aire purificado no suministren protección adecuada.

9 PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

OLOR Y APARIENCIA

LÍQUIDO TRANSPARENTE, LIGERAMENTE AMARILLO CON OLOR SUAVE

Punto De Ebullición:	ND
Gravedad Específica:	1.13 @ 68°F (20°C)
Punto De Fusión:	ND
Porcentaje Volátil:	ND
Presión De Vapor:	ND
Densidad Del Vapor:	ND
Densidad De Masa:	9.41 LBS/GAL (1.13 G/L)
Solubilidad en Agua	MISCIBLE
Octanol/Agua Partn:	ND
Volátil Orgánico:	ND
Punto De Fluidez:	ND
Valor pH	12.9
Punto Congelación:	ND
Viscosidad:	ND
Grado De Evaporación:	ND

Fórmula Molecular: NA
Peso Molecular: ND
Familia Química: PRODUCTO DE LIMPIEZA
Intensidad De Olor: ND

10 REACTIVIDAD Y ESTABILIDAD

ESTABILIDAD/INCOMPATIBILIDAD

Incompatible con productos oxidantes fuertes.

Evitar el contacto con aluminio. El contacto con aluminio puede producir presencia de aluminio.

Consulte las precauciones en Manipulación y Almacenamiento (Sección 7).

REACCIONES PELIGROSAS/PRODUCTOS DE DESCOMPOSICION

La combustión puede producir "COx, NOx, SOx, hidrocarburos reactivos, sulfuro de hidrógeno y"amoníaco.

11 INFORMACION TOXICOLOGICA

VIAS DE EXPOSICION

Inhalación, ingestión, contacto dérmico y ocular.

DL50

ND

DATOS TOXICOLOGICOS

La sobre-exposición aguda o crónica a este material o sus componentes puede ocasionar toxicidad sistémica, incluyendo efectos adversos en lo siguiente: riñón, pulmón y piel.

La exposición a los componentes de este material puede ocasionar los siguientes síntomas específicos, según la concentración y la duración de la exposición: opresión en el pecho, dolor de pecho y pérdida de las capacidades motoras.

CARCINÓGENO

Este producto contiene nitrilotriacetato trisódico IARC ha determinado que la evidencia relacionada con la carcinogenicidad de nitrilotriacetato trisódico en animales de experimentación es limitada y, en humanos, la evidencia existente no es adecuada. (IARC Class 2B). Si bien grandes dosis de nitrilotriacetato trisódico en la dieta han provocado tumores urinarios en animales de laboratorio, es poco probable que pueda provocar cáncer en humanos, especialmente a dosis subtóxicas.

TERATOGENICIDAD, MUTAGENICIDAD, OTROS EFECTOS REPRODUCTORES

Este producto puede contener EDTA que puede causar efectos adversos en la función reproductiva y de desarrollo. Estos efectos ocurren solamente a dosis maternas tóxicas y están probablemente asociados a deficiencias de zinc debido a quelatación.

SENSIBILIZACIÓN AL MATERIAL

ND

CONDICIONES PREEXISTENTES AGRAVADAS POR LA EXPOSICIÓN

Las condiciones médicas preexistentes que pueden ser agravadas por la exposición incluyen trastornos de piel, riñón y sistema respiratorio

12 INFORMACION ECOLOGICA

INFORMACION ECOTOXICOLOGICA

ND

13 CONSIDERACIONES PARA DESCARTAR EL MATERIAL

DESCARTAR DESECHOS

Este material, así como se suministra, es un desecho peligroso cuando se descarta o desecha, de acuerdo con el reglamento federal (40 CFR 261) debido a sus corrosividad .

El transporte, almacenamiento, trato y descarte de materiales RCRA de desecho debe ser conducida de acuerdo con el 40 CFR 262, 263, 264, 268 y 270. Se puede desechar material solo en sitios autorizados. Verifique las regulaciones estatales y locales para otros requerimientos adicionales ya que éstas pueden ser mas estrictas que las leyes y regulaciones federales. Adiciones químicas, procesamientos o alteraciones a este material pueden hacer que la información del MSDS aparezca incompleta, inexacta o inapropiada. Al descartar este producto se debe hacer en cumplimiento con todas las regulaciones federales, estatales y locales.

En Canadá, se debe disponer de los desechos de acuerdo con los reglamentos federales, estatales, provinciales y locales.

14 INFORMACION DE TRANSPORTE

FACTURA DE CARGA - VOLUMEN (U. S. DOT)

Líquido corrosivo, alcalino, orgánico, NEP (tetrasodium ethylenediaminetetracetate solution), 8, UN3267, PG III

FACTURA DE CARGA - NO VOLUMEN (U .S. DOT)

Líquido corrosivo, alcalino, orgánico, NEP (tetrasodium ethylenediaminetetracetate solution), 8, UN3267, PG III

La descripción anterior puede no cubrir el envío en todo tipo de cajas, por favor consulte con 49 CFR 172.101 para información de expedición específica.

15 INFORMACION REGULADORA

REGULACIONES FEDERALES

Todos los componentes de este producto están incluidos en el Inventario de TSCA (Ley de control de sustancias tóxicas).

Este producto no contiene sustancias químicas tóxicas (que excedan la concentración de minimis aplicable) que estén sujetas a los requisitos anuales de informes de liberación de sustancias químicas tóxicas de la Sección 313 de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA, por sus siglas en inglés) (40 CFR 372).

Este producto contiene una o mas componentes designados como sustancias peligrosas o contaminantes tóxicos de acuerdo con el Federal Clean Water Act (Ley Federal de Agua Pura) (40 CFR 116.4 Tabla A; 40CFR 401.15). La uso sin permiso de este producto en los conductos de desagüe o cloacas puede ser una violación del Federal Clean Water Act (Ley Federal de Agua Pura). Las facilidades deben notificar a la agencia apropiada antes de usar este producto en los conductos antes mencionados.

Este producto contiene una o mas sustancias clasificadas como peligrosas, tóxicas o contaminantes flamables de aire en la Sección 112 del Federal Clean Water Act (Ley Federal de Agua Pura).

Pueden haber otras regulaciones locales, regionales o estatales referentes a este producto.

CLASIFICACION SARA TITULO III:

Peligro Inmediato: X Peligro Retrasado: X Riesgo De Incendio - Peligro De la Presión: -
Peligro De la Reactiv -

REGULACIONES ESTATALES

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química reconocida por el Estado de California como posible causa de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños en la función reproductora.

PENNSYLVANIA – Ingredientes no peligrosos presentes en una concentración de >3%: Agua, N° CAS 7732-18-5 Detergentes registrados propios.

REGLAMENTOS INTERNACIONALES

Este producto se ha clasificado de acuerdo con los criterios de peligro de los Reglamentos de Productos Controlados (CPR, por sus siglas en inglés), y esta HDSM contiene toda la información requerida por los CPR.

WHMIS Clasificación: D2A, D2B, E.

Todos los componentes principales de este producto se enumeran en la Lista Nacional de Sustancias (DSL, por sus siglas en inglés) de Canadá

CLASIFICACIONES WHMIS (siglas en inglés de Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Trabajo)

Gas comprimido		Inflamable/combustible		Oxidante		Extremadamente tóxico
Otros efectos tóxicos	X	Riesgo biológico		Corrosivo	X	Peligrosamente reactivo

CLASIFICACION NFPA:

Salud	3	Inflamabilidad	1	Reactividad	0	Peligros Especiales:	-
-------	---	----------------	---	-------------	---	----------------------	---

CLASIFICACION HMIS: * - Indica peligro crónico para la salud

Salud	3*	Inflamabilidad	1	Reactividad	0
-------	----	----------------	---	-------------	---

16 OTRA INFORMACION

ANUNCIO

AVISO: La información que aquí se presenta se basa en datos que se consideran exactos en el momento de elaborar esta Hoja de Datos de Seguridad de Material. Sin embargo, la HDSM no podrá utilizarse como una hoja de especificaciones comerciales del fabricante o vendedor, y no se ofrece ninguna garantía ni representación, explícita o implícita, con respecto a la veracidad o el carácter exhaustivo de la información sobre datos y seguridad, ni tampoco se da autorización alguna ni se considera implícita para practicar cualquier invención patentada sin una licencia. Además, el vendedor no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión resultante de un uso anómalo, del incumplimiento de las prácticas recomendadas, o de cualquier riesgo inherente a la naturaleza del producto.

Fecha de revisión actual 02-Dec-2013

Reemplaza La Hoja Con Fecha: 18-Oct-2011

Completado Por: Koch Chemical Technology Group, LLC. Llame al (978) 694-7346 o al (978) 657-4250